

بسم الله الرحمن الرحيم

## تقوى الله

كتبها : عبد الرزاق طاهر فارح  
ترجمها إلى الإنجليزية: د . فهميم بوخطوة  
15 ذوالحجة 1440  
16 أغسطس 2019

أحبي في الله ،،

كلُّ واحدٍ مِنَّا يعلم أنَّ الله تبارك وتعالى خلقنا لعبادته. وأنَّ الغاية من كلِّ هذه العبادات كالصلاة والصوم والحجَّ والزَّكاة وغير ذلك من العبادات، هي التقوى؟ كما قال الله جلَّ وعلا: {يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي

خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ} 2:21.

هذا نداءٌ من الله للبشر.. جميعاً، مؤمنهم وكافرهم، أن يعبدوا الله تبارك وتعالى، لأنَّ الله هو الذي خلقهم. فإذا عبدتم الله حقاً سوف تكونون من المُتَّقِينَ الذين رضى الله عنهم ورضوا عنه.

يقول الله جلَّ وعلا، وهو ينادي أهل الإيمان: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا \* يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَنْ يُطِيعِ

اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا} 71 - 70:33.

في هاتين الآيتين أيضاً وعدٌ مِنَ اللَّهِ لِمَن يَتَّقِيَ اللَّهَ فِي السِّرِّ وَالْعَلَانِيَةِ، فِي أَعْمَالِهِ وَأَقْوَالِهِ، أَنْ يُصْلِحَ أَعْمَالَهُ وَيَغْفِرَ ذُنُوبَهُ فِي الدُّنْيَا، وَالْفُوزَ الْعَظِيمَ فِي الْآخِرَةِ.

التَّقْوَى هِيَ وَصِيَّةُ اللَّهِ لِلأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ مِنْ خَلْقِهِ فَقَالَ جَلَّ وَعَلَا: {وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ} {4:131}. وَهِيَ وَصِيَّةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلأُمَّةِ كُلِّهَا كَمَا فِي حَدِيثِ عَرَبَاطِ بْنِ سَارِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَعَظَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً بَلِيغَةً، وَجِلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ، وَذُرِفَتْ مِنْهَا الْعَيُونَ، فَقُلْنَا كَأَنَّهَُا مَوْعِظَةُ مُوَدَّعٍ، فَأَوْصَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ: {أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ .. إِلَى آخِرِ الْحَدِيثِ}.

وَيَقُولُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: {إِتَّقِيَ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ}، يَعْنِي فِي أَيِّ مَكَانٍ كُنْتَ حَقَّقْ تَقْوَى اللَّهِ. وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: قُلْتُ أَوْصِنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ: {أَوْصِيكَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَإِنَّهَا رَأْسُ كُلِّ شَيْءٍ} وَفِي لَفْظٍ آخَرَ: {عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَإِنَّهَا جَمَاعُ كُلِّ خَيْرٍ}.

عِبَادَ اللَّهِ،، مِنْ لَزِمَ تَقْوَى اللَّهِ سَيَجْعَلُ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرْجًا، وَمِنْ كُلِّ ضَيْقٍ مَخْرَجًا، وَيَرْزُقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ. إِذَا اتَّقَيْتَ اللَّهَ يُعَلِّمُكَ

وَيُفَهِّمُكَ الْعِلْمَ النَّافِعَ. يقول الله جلَّ وعلا: {وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيَعْلَمَكُمُ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ} 2:282، {.. وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا \* وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ..} 3 - 65:2، ثم قال: {وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا} 65:4، {وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا} 65:5، {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كَفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ} 57:28،

وإذا إتقيت الله ستجد خَيْرِي الدنيا والآخرة. والتقوى هي أن تجعل بينك وبين عذابه وقاية. وذلك بالامتنثال لأوامره، واجتناب نواهيه. وأختتم بهذه الآية، يقول الله جلَّ وعلا: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ} 3:102. أي: يا أيها الذين صدَّقوا الله واعمَلوا بشرعه، وخافوه حق خوفه، وذلك أن تطيعوا الله فلا تعصوه، وأن تشكروه فلا تكفروه، وأن تذكروه فلا تنسوه. لأن طاعة الله واجبة على كلِّ مسلم أو مسلمة لأنَّ الله جلَّ وعلا ما خلقنا إلَّا لعبادته.

فقال جلّ وعلا في آخر الآية {وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ} أي أن لا تمت  
 إلّا وأنت على الإيمان. إصبر على العبادة، وعلى الخير حتى تلقى الله جلّ  
 وعلا كما قال الله جلّ وعلا لنبيّه صلى الله عليه وسلم: {وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ  
 يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ} 15:99.

أقول قولي هذا وأستغفر الله لي ولكم، إنّه هو الغفور الرحيم.

## God fearing

Written by: Abdurrazzak Taher Farih  
Translated by: Dr. Faheem Bukhatwa.

15 Thul-Hejjah 1440  
16 August 2019

In the name of Allah Most Gracious Most Merciful

Slaves of Allah,

Each one of us knows that Allah created us in order to worship Him. And the ultimate purpose or aim of all those worships we do; like prayers, *Hajj* (pilgrimage), *Zakah* (donation) and many more worships is: *Taqwa* or God fearing. As Allah says: **{O mankind! Worship your Lord (Allah), Who created you and those who were before you so that you may become the God fearing pious}** 2:21.

This is a call from Allah Himself to the entire humanity. All believers and unbelievers. A call to worship Allah alone, because Allah is the one who created them. So, if you truly worship Allah then you all will be of the pious God-fearing. Those whom Allah is happy with and they are happy with Him.

Allah says addressing the faithful: **{O you who believe! Keep your duty to Allah and fear Him, and speak (always) the truth. (70) He will direct you to do righteous good deeds and will forgive you your sins. And whosoever obeys Allah and His Messenger (SAW) he has indeed achieved a great achievement (i.e. he will be saved from the Hell-fire and will be admitted to Paradise)}** 33:70-71.

There is also a promise from Allah in those two verses for whoever is or becomes God-fearing in private and in public, in words and actions, that Allah will fix right all their deeds, forgive their sins in this life and grant them a great win in the life next.

God fearing is Allah's advice to earlier and later of his creations as He says: **{And verily, We have recommended to the people of the Scripture before you, and to you (O Muslims) that you (all) be God fearing, and keep your duty to Him } 4:131.** It is also the prophet's advice to the nation when he was asked by his companions to give them some advice. He said: **{My advice to you is to be God fearing or God aware.}**

The prophet ppbu said: **{Be God fearing wherever you happen to be}**. He means: wherever you happen to be, realize the pious God fearing state. The messenger ppbu was reported saying: **{I advice you to be God fearing for God fearing is the peak of every thing}** and in another narration he said: **{Be God fearing, that is a collection of all that is good}**.

Slaves of Allah, whosoever sticks to being God-fearing then Allah shall have for him/her a relief from every distress, and an escape from every struggle, and Allah will provide for him from most unexpected places. If you become a God fearing then Allah will teach you useful knowledge. Allah Himself says that in the Quran: **{..Be God fearing; and Allah teaches you. And Allah knows all things}**2:282. Allah also says: **{..And whosoever becomes or be God fearing and keeps his/her duty to Allah then Allah will provide them with a good way out (from every difficulty).**

(2) And He will provide them from (sources) he never could imagine} 65:2-3.

Allah also says: {**and whosoever is God fearing, Allah will make his matter easy for him**} 65:4. He also says: {**and whosoever is God fearing then He will forgive for them their sins, and will increase their reward**} 65:5. Allah also says: {**O you who believe be God fearing, and believe in His Messenger, He will give you a double portion of His Mercy, and He will give you a light by which you shall walk (straight), and He will forgive you**} 57:28.

When you become God fearing then you will find the best and the good of this life and next. God fearing is to make some sort of protection or a shield between you and Allah's punishment. That is by obeying His commands and abstaining from His prohibitions.

I will finish the talk with this verse of the Quran: {**O you who believe! Be God fearing, and fear Him His deserved fear, and do not die except as Muslims**} 3:102. This means, you who believed and lived by His guidance, and feared Him as He deserves to be feared, and that is to follow His commands and do not disobey Him, and give thanks to Him and never deny His mercies, and remember Him and never forget Him. All that because it is compulsory for every Muslim, male or female to obey Him because the true reason for our creation is to worship Him. And when Allah says: { **..and die not except as Muslims**}, that means only die in a state of faith. Be patient and stick to worshipping, and stick to the good until you meet your Lord. Or as Allah said to His messenger ppbu said: {**Worship your God until death comes upon you**} 15:99.

